

3. *Etiquetatge*.—Els productes que defineix l'apartat 1 han de complir el que disposa la Norma general d'etiquetatge, presentació i publicitat dels productes alimentaris, aprovada pel Reial decret 1334/1999, de 31 de juliol, amb les particularitats següents:

a) Les denominacions de venda que preveu el dit apartat 1 queden reservades als productes que hi figuren i han de ser utilitzades en el comerç per designar-los.

b) L'etiquetatge ha d'esmentar el percentatge de matèria grassa de la llet expressat en pes respecte al producte elaborat, llevat del cas dels productes definits com a llet evaporada desnatada, llet condensada desnatada i llet desnatada en pols.

c) L'etiquetatge ha d'esmentar igualment el percentatge d'extracte sec magre procedent de la llet en el cas dels productes definits a l'apartat 1.1.

d) Les indicacions que preveuen els anteriors paràgrafs b) i c) han de figurar al costat de la denominació de venda.

e) L'etiquetatge en el cas dels productes definits a l'apartat 1.2 ha d'esmentar les recomanacions sobre el sistema de dilució o de reconstitució i el contingut de matèria grassa del producte diluït o reconstituït.

f) Quan els productes es presentin en envasos inferiors a 20 grams i aquests es comercialitzin en un envàs exterior, les indicacions de l'etiquetatge previstes poden figurar exclusivament a l'envàs exterior, llevat del que afecta la denominació exigida en el paràgraf a) precedent.

g) L'etiquetatge dels productes definits a l'apartat 1.2 ha d'especificar que és un producte «no recomanat per a lactants menors de 12 mesos».

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

15554 *ACORD europeu sobre transport internacional de mercaderies perilloses per carretera (ADR), fet a Ginebra el 30 de setembre de 1957 (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 33, de 7 de febrer de 2003), esmena a l'annex A. («BOE» 185, de 4-8-2003.)*

Esmena del capítol 1.6 (Mesures transitòries respecte a l'homologació de vehicles)

A la secció 1.6.5, s'hi ha d'afegir un nou epígraf redactat de la manera següent:

«1.6.5.7 Els vehicles complets o completats que hagin estat homologats per tipus abans del 31 de desembre de 2002, de conformitat amb el Reglament ECE núm. 105*, tal com va ser modificat per la sèrie 01 d'esmenes o per les disposicions corresponents de la Directiva 98/91/CE** i que no compleixin les disposicions del capítol 9.2, però que satisfacin, això no obstant, les disposicions relatives a la construcció de vehicles de base (marginals 220 100 a 220 540 de l'apèndix B.2) aplicables fins al 30 de juny de 2001, encara poden ser autoritzats i utilitzats amb la condició que hagin estat matriculats per primera vegada o hagin estat posats en servei abans de l'1 de juliol de 2003.»

* Reglament núm. 105 (Prescripcions uniformes relatives a l'homologació de vehicles destinats al transport de mercaderies perilloses, pel que fa a les característiques particulars de construcció).

** Directiva 98/91/CE del Parlament Europeu i del Consell de 14 de desembre de 1998, relativa als vehicles de motor i els seus remolcs, destinats al transport de mercaderies perilloses per carretera, i que modifica la Directiva 70/156/CEE relativa a la recepció CE per tipus de vehicles de motor i dels seus remolcs («Diari Oficial de les Comunitats Europees» núm. L 011, de 16.01.1999, pàg. 0025-0036).

Aquesta esmena va entrar en vigor de manera general i per a Espanya el 27 de juny de 2003, de conformitat amb el que estableix l'article 14 (3) de l'Acord ADR.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 11 de juliol de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

15555 *APLICACIÓ provisional de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la República Islàmica de Mauritània en matèria d'immigració, fet a Madrid l'1 de juliol de 2003. («BOE» 185, de 4-8-2003.)*

ACORD ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA ISLÀMICA DE MAURITÀNIA EN MATÈRIA D'IMMIGRACIÓ

Preàmbul

El Regne d'Espanya i la República Islàmica de Mauritània,

En endavant denominats «les parts contractants»;

Amb la voluntat de millorar la cooperació entre les parts contractants a fi de garantir una aplicació millor de les disposicions relatives a la circulació de les persones, dins el respecte dels drets i les garanties que preveuen les lleis i els reglaments en vigor als dos estats;

Reiterant la preocupació comuna per prevenir de manera eficaç la immigració il·legal;

Amb la voluntat de facilitar la repatriació dels nacionals d'una part contractant que estiguin de manera irregular al territori de l'altra part contractant, tractant les persones esmentades amb dignitat i respectant els drets humans;

Amb la voluntat, així mateix, de facilitar la repatriació dels nacionals de països tercers que estiguin de manera irregular al territori d'una part contractant, tractant també aquestes persones amb dignitat i respectant els drets humans;

Seguint els principis de la Convenció de les Nacions Unides sobre l'Estatut dels refugiats de 28 de juliol de 1951, esmenada pel Protocol relatiu a l'Estatut dels refugiats de 31 de gener de 1967;

Han convingut:

CAPÍTOL PRELIMINAR

ARTICLE I

Disposicions generals

1. Les parts contractants s'han de regir per les disposicions d'aquest Acord en matèria d'immigració al seu territori.

2. Les parts contractants s'han de prestar assistència mútua en matèria d'immigració en les condicions que estableix aquest Acord.

ARTICLE II

Lleis nacionals d'immigració

En l'aplicació de les disposicions d'aquest Acord, les parts contractants han de tractar totes les qüestions d'immigració de conformitat amb les lleis i els reglaments nacionals.

CAPÍTOL I

Readmissió de nacionals de les parts contractants

ARTICLE III

Readmissió de nacionals de les parts contractants

1. Cada part contractant ha d'admetre al seu propi territori, a sol·licitud de l'altra part contractant, qualsevol persona que no compleixi o hagi deixat de complir les condicions d'entrada o de permanència aplicables al territori de la part contractant requeridora, sempre que s'acrediti o presumeixi de conformitat amb l'article IV o amb l'article V, o pel procediment d'identificació que expressa l'article VI, que la persona de què es tracta té la nacionalitat de la part contractant requerida.

2. Els motius de la sol·licitud s'han d'indicar a la carta de sol·licitud.

ARTICLE IV

Procediment de repatriació de nacionals de les parts contractants

1. Els procediments de repatriació de nacionals de les parts contractants s'han de fer sense expedir cap document de viatge si la persona en qüestió posseeix un passaport nacional vàlid de qualsevol tipus (passaport nacional o passaport col·lectiu) o un altre document de viatge vàlid i internacionalment reconegut.

2. Als efectes del que disposa l'apartat 1, les parts contractants han d'intercanviar una llista dels documents esmentats, així com exemplars d'aquests.

3. Tots els casos de repatriació de nacionals de les parts contractants els ha de coordinar la part contractant requeridora junt amb el representant de la part contractant requerida, que pot ser l'autoritat diplomàtica o consular d'aquesta al territori de la part contractant requeridora.

4. La part contractant requeridora ha d'indicar la data corresponent al vol i les dades de les persones que han de ser repatriades amb una antelació mínima de dos dies respecte de la data de repatriació.

5. De conformitat amb les seves legislacions nacionals, les parts contractants han d'intercanviar còpies de les resolucions relatives a l'expulsió o la repatriació de les persones implicades.

ARTICLE V

Acreditació de la nacionalitat de nacionals de les parts contractants

1. Excepte en els casos que preveu l'article IV, la part contractant requeridora ha de presentar un principi de prova que la persona de què es tracta és nacional de la part contractant requerida, i correspon a aquesta última confirmar o invalidar aquesta nacionalitat.

2. Als efectes d'aquest Acord, es presumeix la nacionalitat de la persona partint dels documents següents o fotocòpia d'aquests:

- a) certificats de nacionalitat que es puguin atribuir clarament a una persona;
- b) passaports caducats de qualsevol tipus (passaports nacionals o passaports substitutius);
- c) documents d'identitat, inclosos els temporals i provisionals;
- d) documents expedits per autoritats oficials en els quals consti la nacionalitat de la persona de què es tracta;

e) llibreta d'inscripció marítima i targeta de servei de patró;

f) permís de conduir;

g) certificat de naixement;

h) qualsevol altre document reconegut pel Govern de la part contractant requerida que permeti acreditar la identitat d'aquesta persona;

i) declaració de la persona interessada.

3. Quan s'hagi aportat un principi de prova de la nacionalitat i aquesta hagi estat confirmada per la part contractant requerida, les parts contractants han de tenir conjuntament per acreditada la nacionalitat.

4. Una vegada que s'hagi acreditat la nacionalitat d'acord amb les disposicions precedents, l'expedició dels documents de viatge ha de tenir lloc en un termini de quaranta-vuit hores a comptar de la recepció dels documents o altres proves que indica l'apartat 2 anterior. En cas d'impossibilitat de complir el termini de quaranta-vuit hores, la part contractant requerida ha d'informar la part contractant requeridora de les raons d'aquest retard.

ARTICLE VI

Procediment especial d'identificació de nacionals de les parts contractants

1. Quan no sigui possible obtenir els documents o altres proves necessaris que preveuen els articles IV i V per determinar la nacionalitat de la persona en qüestió, però hi hagi elements que facin possible presumir-la, les autoritats de la part contractant requeridora poden demanar als agents diplomàtics i consulars de la part contractant requerida que col·laborin en la comprovació de la nacionalitat d'aquesta persona i portin a terme el procediment d'identificació següent:

i) les autoritats diplomàtiques i consulars de la part requerida s'han d'entrevistar amb la persona interessada, en el termini més breu possible i, en tot cas, abans que expiri un termini de cinc dies a partir de la data de recepció de la sol·licitud;

ii) l'entrevista s'ha de fer en qualsevol lloc en què sigui practicable;

iii) el resultat de l'entrevista s'ha de comunicar a la part contractant requeridora tan aviat com sigui possible i, en qualsevol cas, abans que expiri un termini de cinc dies a comptar des de la data de l'entrevista;

iv) quan, com a resultat de l'entrevista, es confirmi la nacionalitat de la persona, la part contractant requerida ha d'expedir, en el termini de quaranta-vuit hores, un document de viatge vàlid per trenta (30) dies.

2. Les despeses de viatge en què incorri el representant de les autoritats consulars en el territori de la part contractant requeridora per a la identificació a què es refereix l'apartat 1 d'aquest article són a càrrec de la part contractant requeridora.

ARTICLE VII

Condicions per a la repatriació de nacionals de les parts contractants

La repatriació de nacionals de les parts contractants en virtut d'aquest Acord s'efectua de conformitat amb la confirmació que la persona és efectivament nacional de la part contractant requerida.

ARTICLE VIII

Readmissió de persones repatriades

1. Si mitjançant comprovacions posteriors es demostra que la persona repatriada no és nacional de la part contractant requerida, la part contractant requeridora ha de readmetre aquesta persona al seu territori.

2. La sol·licitud de readmissió de la persona esmentada a l'apartat 1 s'ha de presentar dins els catorze (14) dies següents a la repatriació i executar en els setze (16) dies següents, i readmetre la persona al territori de la part contractant requeridora.

CAPÍTOL II

Readmissió de nacionals d'un Estat tercer

ARTICLE IX

Readmissió de nacionals d'un Estat tercer

1. a) Cada part contractant ha de readmetre al seu territori, a sol·licitud de l'altra part contractant, el nacional d'un Estat tercer que no compleixi o hagi deixat de complir les condicions d'entrada o de permanència aplicables al territori de la part contractant requeridora, sempre que s'acrediti que aquest nacional d'un Estat tercer ha transitat efectivament pel territori de la part contractant requerida.

b) Cada part contractant ha de readmetre al seu territori, a sol·licitud de l'altra part contractant, el nacional d'un Estat tercer que no compleixi o hagi deixat de complir les condicions d'entrada o de permanència aplicables al territori de la part contractant requeridora, sempre que es presumeixi que el nacional d'un Estat tercer ha transitat pel territori de la part contractant requerida, amb l'acord previ sobre el seu cas.

2. L'apartat precedent no és aplicable al nacional d'un Estat tercer que disposi d'un visat o d'un permís de residència en vigor expedit per la part contractant requeridora, independentment que aquest visat o permís de residència hagi estat expedit abans o després de l'entrada al territori de la part contractant requeridora.

3. Quan un nacional d'un Estat tercer que hagi arribat al territori de la part contractant requeridora no compleixi o hagi deixat de complir les condicions d'entrada o permanència aplicables i disposi d'un visat o autorització en vigor per romandre al seu territori expedit per la part contractant requerida, aquesta última ha de readmetre aquest estranger a petició de la part contractant requeridora.

4. En cas que ambdues parts contractants hagin expedit un visat o una autorització per romandre al seu territori, només s'ha d'aplicar l'apartat anterior si el visat o l'autorització de permanència expedit per la part contractant requerida expira en últim lloc.

ARTICLE X

Exempció de l'obligació de readmissió del nacional d'un Estat tercer

No hi ha l'obligació de readmissió que preveu l'article IX quan es tracti d'un nacional d'un Estat tercer al qual la part contractant requeridora hagi reconegut l'Estatut de refugiat en aplicació de la Convenció de Ginebra de 28 de juliol de 1951, sobre l'Estatut dels refugiats, esmenada pel Protocol de Nova York, de 31 de gener de 1967, sobre l'Estatut dels refugiats.

ARTICLE XI

Procediment per a la readmissió del nacional d'un Estat tercer

1. La sol·licitud de readmissió del nacional d'un Estat tercer s'ha de presentar com a màxim en el termini d'un any després que la part contractant requeridora hagi comprovat que la persona en qüestió no compleix o ha deixat de complir els requisits d'entrada o permanència aplicables.

2. La part contractant requerida ha de contestar sense demora i com a molt tard en el termini de deu dies les sol·licituds de readmissió de nacionals de tercers estats que se li presentin.

3. La part contractant requerida ha de readmetre, en un termini màxim de quinze dies, la persona que hagi acceptat.

4. La sol·licitud de readmissió del nacional d'un Estat tercer ha d'incloure les informacions següents:

a) les dades relatives a la nacionalitat de la persona de què es tracta;

b) els elements o les presumpcions en què es basa la sol·licitud de readmissió.

5. La part contractant requeridora ha de readmetre el nacional d'un Estat tercer quan, com a conseqüència de comprovacions ulteriors, es determini que no complia les condicions que preveu l'article IX en el moment de la seva sortida del territori de la part contractant requeridora.

CAPÍTOL III

Disposicions comunes

ARTICLE XII

Identificació de nacionals de les parts contractants o d'un Estat tercer

Les parts contractants s'han de prestar assistència mútua per permetre la identificació de persones com a nacionals espanyols o mauritans o com a nacionals d'un Estat tercer als efectes del capítol II.

ARTICLE XIII

Despeses

La part contractant requeridora ha de pagar les despeses de transport de les persones que hagin de ser repatriades i de les seves escortes fins a l'aeroport de destinació.

ARTICLE XIV

Transport de l'equipatge

La part contractant requeridora ha de permetre que la persona repatriada o readmesa porti com a equipatge al país de destinació les seves pertinences personals lícitament adquirides de conformitat amb la legislació nacional d'aquesta part contractant, dins els límits que estableixen les empreses de transport.

ARTICLE XV**Drets**

L'aplicació de les mesures de repatriació enumerades en aquest Acord no afecta cap dret adquirit amb anterioritat de conformitat amb la legislació nacional de les parts contractants.

ARTICLE XVI**Entrada de persones repatriades**

La repatriació realitzada en aplicació d'aquest Acord no afecta el dret de les persones interessades de tornar a entrar al territori de les parts contractants sempre que compleixin els requisits d'entrada que preveu la legislació nacional de les parts contractants.

ARTICLE XVII**Protecció de les dades personals**

1. En la mesura que s'hagin de comunicar dades personals en aplicació d'aquest Acord, aquesta informació es pot referir únicament al següent:

- a) les dades de la persona que hagi de ser traslladada i, si s'escau, dels membres de la seva família (cognom, nom, qualsevol nom anterior, renoms o pseudònims, àlies, lloc i data de naixement, sexe, nacionalitat actual i qualsevol nacionalitat anterior);
- b) el passaport, la targeta d'identitat i altres documents d'identitat o de viatge i salconduits (número, període de validesa, data d'expedició, autoritat expedidora, lloc d'expedició, etc.);
- c) altres detalls necessaris per identificar les persones que hagin de ser traslladades;
- d) les proves que permetin d'acreditar o presumir legalment la possessió de la nacionalitat;
- e) qualsevol altra informació a sol·licitud de les parts contractants que sigui requerida per examinar la sol·licitud de readmissió segons aquest Acord;
- f) els llocs d'estada i itineraris;
- g) les autoritzacions de permanència o visats expedits per una de les parts contractants.

2. L'intercanvi de la informació a la qual es refereix l'apartat 1, així com qualsevol altra dada transmesa en aplicació d'aquest Acord es fa de conformitat amb la legislació nacional de les parts contractants.

3. Les dades personals poden ser comunicades únicament a les autoritats competents de cada part contractant. Les autoritats competents de cada part contractant garanteixen la protecció de la informació rebuda en aplicació d'aquest Acord segons el que estableix la seva legislació nacional.

4. En particular, cada part contractant es compromet a:

- a) Utilitzar la informació rebuda exclusivament per a les finalitats que preveu aquest Acord.
- b) Protegir la confidencialitat de qualsevol informació enviada a la part contractant requeridora i no transmesa a tercers excepte amb autorització per escrit de la part contractant requeridora.
- c) Protegir la informació esmentada contra qualsevol pèrdua accidental, accés no autoritzat, modificació o transmissió.
- d) Destruir aquesta informació de conformitat amb les condicions que estableix la part requeridora i, si no es donen aquestes condicions, tan aviat com la informació deixi de ser necessària per a les finalitats que van determinar-ne la transmissió.

CAPÍTOL IV**Disposicions aplicables****ARTICLE XVIII****Efectes respecte d'altres acords internacionals**

Cap disposició d'aquest Acord afecta els drets i les obligacions que les parts contractants puguin haver contractat d'acord amb altres acords, tractats, convenis o protocols internacionals.

ARTICLE XIX**Autoritats competents**

1. El Regne d'Espanya designa el Ministeri de l'Interior i la República Islàmica de Mauritània designa el Ministeri de l'Interior com les autoritats competents respectives per a l'aplicació d'aquest Acord i per a qualsevol altra qüestió que hi estigui relacionada.

2. Les parts contractants poden designar per escrit en qualsevol moment qualsevol altre organisme, ministeri o departament competent en substitució dels designats a l'apartat 1 anterior.

ARTICLE XX**Intercanvi d'informació**

Per a l'aplicació d'aquest Acord, les autoritats competents bescanvien els documents següents per via diplomàtica:

- a) llista del personal diplomàtic i/o consular present al territori de la part contractant requeridora per a l'expedició dels documents de viatge;
- b) llista dels aeroports que es poden utilitzar per a la repatriació, el trànsit o el trasllat de les persones en qüestió;
- c) qualsevol altra informació que faciliti les comunicacions o l'aplicació correcta d'aquest Acord i, en particular, la llista dels tercers estats amb els quals s'hagi subscrit un acord sobre immigració.

ARTICLE XXI**Assistència tècnica**

El Regne d'Espanya es compromet, dins els límits de les seves possibilitats i recursos, a col·laborar amb la República Islàmica de Mauritània pel que fa a:

- a) l'intercanvi mutu d'informació entre les autoritats competents sobre xarxes de tràfic de persones i sobre individus implicats en aquestes xarxes, així com les mesures d'assistència tècnica en matèria d'immigració;
- b) l'organització de cursos de formació per a personal consular i d'immigració d'ambdues parts contractants;
- c) donar prioritat a projectes de cooperació al desenvolupament en sectors que beneficiïn directament les capes més vulnerables de la població, i elevar els nivells d'ingressos d'aquestes en l'àmbit general de lluita contra la pobresa;
- d) el tractament recíproc dels seus nacionals;
- e) la cooperació per al reforçament dels controls fronterers;
- f) el suport tècnic al Govern de la República Islàmica de Mauritània per tal de garantir la seguretat dels seus documents nacionals d'identitat;
- g) el suport tècnic i logístic als serveis mauritans d'immigració.

ARTICLE XXII

Aplicació de l'Acord

1. A fi de garantir l'aplicació de l'Acord, s'estableix una Comissió de Seguiment integrada per representants de les parts contractants.

2. La Comissió es reuneix, almenys, una vegada l'any, alternativament en una part contractant o en una altra.

ARTICLE XXIII

Garanties dels drets humans

1. Les parts contractants no han de recórrer a la força indeguda, a la tortura ni a tractes cruels, inhumans o degradants, en l'aplicació d'aquest Acord.

2. Cada part contractant es compromet a:

i) informar immediatament l'ambaixada de l'altra part de la detenció d'un nacional d'aquest país per una infracció de les normes i/o reglaments sobre immigració;

ii) no sotmetre la persona detinguda a tortura ni a tractes cruels, inhumans o degradants;

iii) permetre l'accés il·limitat dels funcionaris de l'ambaixada de l'altra part contractant per visitar els nacionals d'aquesta part contractant que estiguin sota la seva custòdia i mantenir amb ells converses privades.

ARTICLE XXIV

Resolució de controvèrsies

Qualsevol controvèrsia derivada de la interpretació o l'aplicació d'aquest Acord s'ha de resoldre per via diplomàtica.

ARTICLE XXV

Esmenes

Qualsevol esmena o revisió d'aquest Acord s'ha de fer per escrit i ha d'entrar en vigor després que les aprovin les parts contractants de conformitat amb l'article XXVI.

ARTICLE XXVI

Entrada en vigor

1. Cada part contractant ha de notificar a l'altra, per via diplomàtica, el compliment dels requisits constitucionals necessaris per donar efecte a les disposicions d'aquest Acord.

2. Aquest Acord s'ha d'aplicar amb caràcter provisional al cap de trenta dies de la data de la signatura.

3. Aquest Acord entra en vigor al cap de trenta dies de la recepció per via diplomàtica de l'última Nota mitjançant la qual les parts contractants s'informen mútuament que s'han complert els requisits constitucionals interns perquè entri en vigor.

ARTICLE XXVII

Terminació

1. Aquest Acord el pot denunciar qualsevol de les parts contractants mitjançant una notificació escrita adreçada a l'altra part contractant amb sis (6) mesos d'antelació.

2. En el moment de la terminació d'aquest Acord, les seves disposicions i les disposicions de qualsevol protocols separats o acords complementaris concertats referent a això continuen regulant qualsevol obligació

existent no suspesa, assumida o relacionada amb aquells, i aquestes obligacions es mantenen fins al seu compliment.

Per donar fe de tot això, els representants infrascrits, degudament autoritzats pels seus respectius governs, signen al peu d'aquest Acord.

Fet a Madrid l'1 de juliol de 2003, en dos exemplars originals, en espanyol i àrab, i ambdós textos són igualment autèntics.

Pel Regne d'Espanya,

Ana Palacio,

Ministra d'Afers Exteriors

Per la República Islàmica de Mauritània,

Mohamed Ould Tolba,

Ministre d'Afers Estrangers i Cooperació

Aquest Acord, segons estableix l'article XXVI.2, s'aplica provisionalment a partir del 31 de juliol de 2003, trenta dies després de la data de la signatura.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 3 de juliol de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

15598 REIAL DECRET 1049/2003, d'1 d'agost, pel qual s'aprova la norma de qualitat relativa a la mel. («BOE» 186, de 5-8-2003.)

Mitjançant l'Ordre de 5 d'agost de 1983, es va aprovar la norma de qualitat per a la mel destinada al mercat interior, d'acord amb els requisits que estableix la Directiva 74/409/CEE del Consell, de 22 de juliol de 1974, relativa a l'harmonització de les legislacions dels estats membres sobre la mel, que fixava les corresponents definicions, especificava les diferents varietats i denominacions de mel que es podien posar al mercat i n'establí les característiques de composició, i també les principals indicacions que han de figurar a l'etiquetatge.

La Directiva 2001/110/CE del Consell, de 20 de desembre de 2001, relativa a la mel, suposa el nou marc normatiu comunitari en aquesta matèria, dins el procés de simplificació i adaptació a les disposicions comunitàries de caràcter general aplicables als productes alimentaris, especialment a les relatives a l'etiquetatge, la higiene, els contaminants i els mètodes d'anàlisi.

La incorporació de la Directiva 2001/110/CE a l'ordenament jurídic intern, així com la substitució de l'esmentada Ordre de 5 d'agost de 1983, que queda derogada, constitueixen l'objecte d'aquest Reial decret pel qual s'estableix la nova norma de qualitat per a la mel.

Els mètodes de control que preveu l'Ordre ministerial de 12 de juny de 1986, per la qual s'aproven els mètodes oficials d'anàlisi per a la mel, continuen vigents.

Tanmateix, es poden fer servir els altres mètodes d'anàlisi validats internacionalment o aprovats pel «Codex Alimentarius», per verificar el compliment del que assenyalava la Directiva 2001/110/CE, mentre la Unió Europea adopta nous mètodes.

En el procés d'elaboració d'aquesta norma s'han consultat les comunitats autònomes, i també els sectors afectats, i la Comissió Interministerial per a l'Ordenació Alimentària n'ha emès l'informe preceptiu.